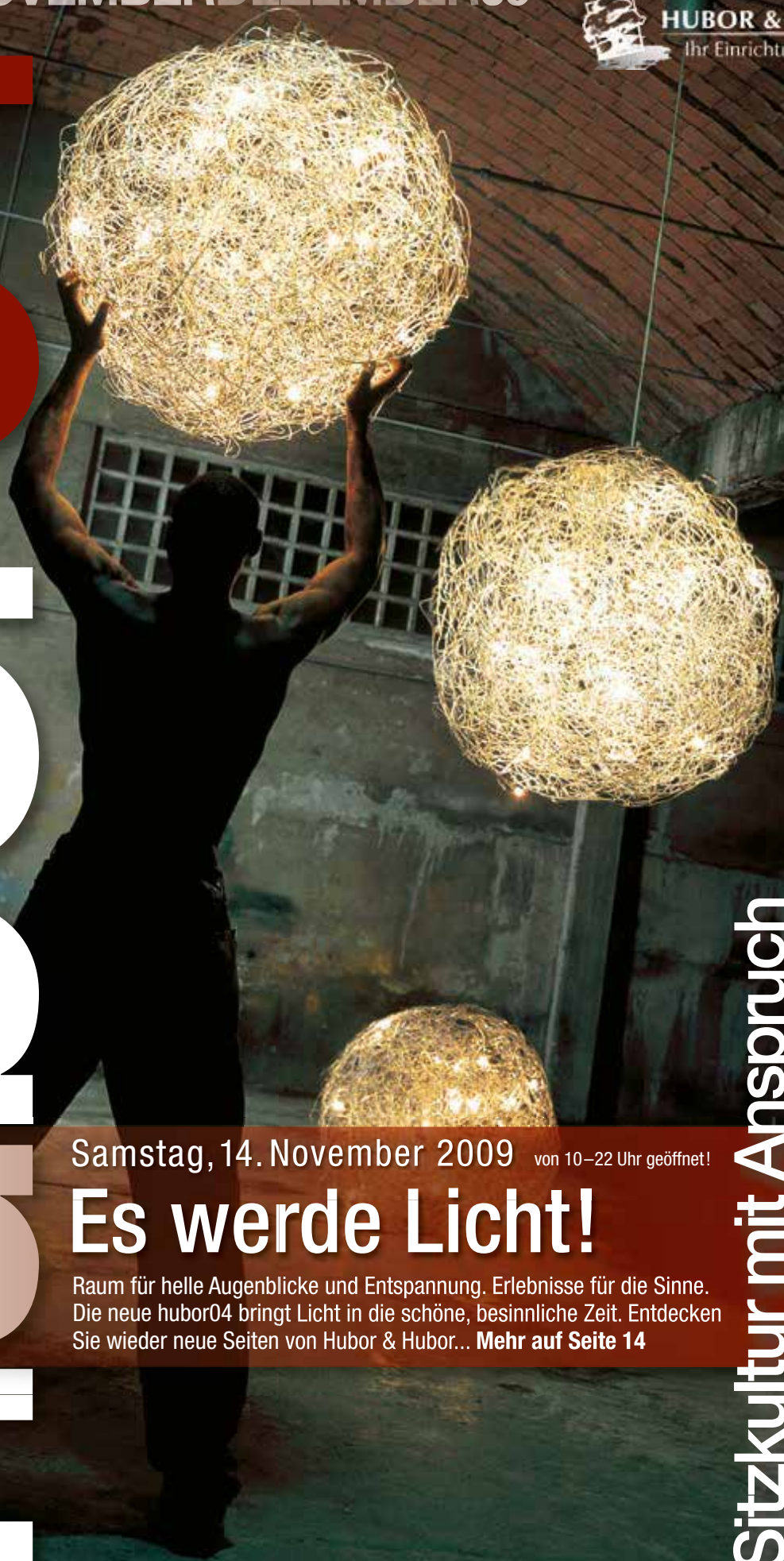


OKTOBERNOVEMBERDEZEMBER09



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

hubor04



Samstag, 14. November 2009 von 10–22 Uhr geöffnet!

Es werde Licht!

Raum für helle Augenblicke und Entspannung. Erlebnisse für die Sinne. Die neue hubor04 bringt Licht in die schöne, besinnliche Zeit. Entdecken Sie wieder neue Seiten von Hubor & Hubor... **Mehr auf Seite 14**

Sitzkultur mit Anspruch
Montage ist Vertrauenssache
Miele macht den Genuss

Neue Ideen bei Hubor & Hubor...

...langsam neigt sich das Jahr 2009 dem Ende... es war und ist ein spannendes und ereignisreiches Jahr... unser erstes Jahr begleitet von unserem neuen Journal, die hubor, welche von Ihnen begeistert aufgenommen wurde... nochmals Danke dafür...

Das dritte Quartal startete mit einem schönen, sonnigen und familiären Sommerfest mit unserer Freundin, der Elefantendame Buba, die viele Kinderherzen höher schlagen ließ. Höhepunkte unserer „Kunst Kultur Genuss“ Reihe waren mit Sicherheit unsere drei Gourmetabende im August. Über 250 Gourmetfreunde applaudierten unseren Stars aus der Küche und Weinkeller jeden Abend aufs Neue zu. Auch unser Werkstattfest erfreute sich bei Jung und Alt. An zwei Tagen schnupperten viele Wissbegierige hinter die Kulissen unserer modernen, leistungsfähigen Möbelwerkstatt, die fast keine Möbelwünsche mehr offen lässt...

Freuen dürfen wir uns in unserer hubor04 wieder auf unsere luxemburgische Herbstmesse, auf der wir zum ersten Mal gemeinsam mit unserem Wohnstudio ze Lëtzebuerg aus Grevenmacher ausstellen dürfen... Lassen Sie sich überraschen... **Natürlich darf auch unsere Weihnachtsausstellung am 2. und 3. Adventswochenende** rund um die Red Box, wieder mit vielen weihnachtlichen Überraschungen in unserer Eventreihe, nicht fehlen...

Kurz vor Jahresende möchten wir Ihnen, liebe Freunde von Hubor & Hubor, an dieser Stelle nochmals Danke sagen für die vielen aufmunternden Worte... auch für die positiven Ratschläge... für den regen Besuch in unseren Einrichtungsräumen sowie bei unseren Veranstaltungen...

Getreu dem Motto: Nur Veränderung hat Bestand... freuen wir uns mit Ihnen auf eine schöne Restjahreszeit sowie ein gutes 2010... ... mit 50 Jahre Hubor in Mettendorf und einem spannenden Wohnwerk 2010.

Ihr Walter und Willi Hubor

P.S. Unser Lichttag sowie unsere Nacht der Lichter am Samstag, den 14. November 2009, von 10-22 Uhr, hat kurz vor Redaktionsschluss noch einen zusätzlichen „Gemütlichkeitsfaktor“ bekommen. Unser Freund und Spitzenwinzer Werner Knipser wird mit uns unsere besondere Rotweinbar ab 18 Uhr betreuen.



Willi Hubor

Walter Hubor

EIN [POMP] FÜR ALLE FÄLLE!



Unser Allround-Sitzwunder [POMP] gibt es in Echtleder in den Farben cremeweiß, braun, schwarz, schneeweiß und bordeauxrot

nur 198,00 Euro!

BHT 33 x 48 x 33 cm

NEU: Pomptablett und Pompbank

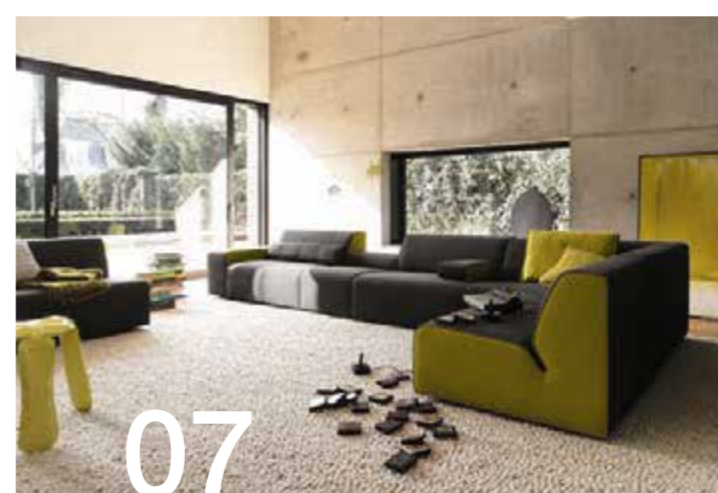


POMP... der einzige Hocker, den Sie durch seine Höhe auch super als Zusatzstuhl am Esstisch benutzen können.

RUHE & RAUM



14



07



17

editorial

02

relaxen

JORI

Fernsehen, lesen, relaxen. Jetzt gibt es ein Möbel, das alles kann. Freuen Sie sich auf exklusiven, stressfreien Sitzkomfort.

04

montage

Alles aus einer Hand.

Montage ist Vertrauenssache. Weiterbildungsmaßnahmen und Schulungen sichern unseren Monteuren den Kompetenzvorsprung gegenüber Mitbewerbern.

06

designmöbel

Amore mio.

Wir von Hubor & Hubor überzeugen mit neuen, frischen Design-Lösungen, die den Ansprüchen an das moderne, offene Wohnen gerecht werden.

08

herbstfoire

Auf zur Herbstmesse.

Wir schenken Ihnen auch dieses Jahr wieder Ihre persönliche Faircard – Ihren kostenfreien Eintritt zur faszinierenden Herbstmesse.

10

küche

Miele, Qualität setzt sich durch.

Küchen-Einbaugeräte von MIELE garantieren perfekte Genusserlebnisse.

12

massivholz

Massivholzmöbel sind für die Ewigkeit.

Beim Thema Massivholzmöbel werden allerhöchste Ansprüche deutlich.

13

events

Lichttag

Am Lichttag geht Ihnen bei uns mehr als nur ein Licht auf. Wir zeigen Ihnen Licht in vielfältigster Form.

14

genuss

Restaurant Schlemmereule

Neue kulinarische, mediterrane Kreationen von Peter Schmalen, denen man einen Hang italienisches Dolce Vita nachsagen darf.

16

Weingut Meyer-Näkel

Werner Näkel, eine bodenständige, rheinische Frohnatur, der den Weinausbau an der Ahr revolutionierte.

17

news & vorschau

18

Entspannter
kann man
gar nicht
sitzen.



Qualität setzt
sich immer durch.
Und Sitzen
braucht Leidenschaft.
Sitzmöbel
von JORI werden
deshalb mit der
größten Sorgfalt
bis ins kleinste
Detail entworfen
und gefertigt.

Wellness



JORI

Fernsehen, lesen, relaxen. Jetzt gibt es ein Möbel, das alles kann. Relaxen in einer neuen Dimension der Behaglichkeit und Raffinesse. Sitzen oder liegen, die innovativen Modelle von JORI halten die Balance: Bringen die Design-Funktions-Sessel mühelos durch Gewichtsverlagerung in die gewünschte Liegeposition – bringen Körper und Geist in Einklang.

Sie können es drehen und wenden wie Sie möchten – Sie werden stets ausgezeichnet sitzen. Wohlfühlmöbel von JORI passen sich Ihnen an und nicht umgekehrt.

Jedes einzelne Modell stellt die perfekte Synthese aus Technologie, Ästhetik und strengsten Qualitätsnormen dar. Das einzigartige „Muskeltonus-0 System“ passt sich Ihrem individuellen Sitzbedürfnis jederzeit an und bietet so jeder Muskelfaser Ihres Körpers perfekte Entspannung und Erholung. Das erfreuliche, komfortable Ergebnis ist purer Sitzgenuss. Feinstes Leder, gepaart mit einer zeitlos wirkenden edlen Form aus Aluminium. Ein schöner Beweis für die moderne Interpretation des Sitzens. Maßgeschneidert für Ihr Büro oder Ihr Zuhause. Ausgewogen in Form und Funktion. Design mit unverwechselbarem Stil. Entdecken Sie das besondere Gefühl der totalen Entspannung. Ganz entspannt bei einem Besuch in unserem Einrichtungshaus. Freuen Sie sich auf exklusiven, stressfreien Sitzkomfort.



für zuhause!



links:
Michael Petry
rechts:
Armin Elsen
„Monteure aus Leidenschaft“, arbeiten mit viel Fingerspitzengefühl und stets termingenaу.

Helmut Host:
Kundendienst,
„hat für jedes Problem eine Lösung“



Unser hochmotiviertes Montageteam steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Qualität – darauf baut man(n) gerne auf.



Elektriker
links: Günter Philipps
rechts: Werner Endres,
unser Elektromeister,
„sie sorgen für Licht in
Ihren vier Wänden“

Schön, wenn alles aus einer Hand kommt: Erfahrung, Kompetenz und das Wissen stets das Beste zu geben. Jeder unserer Mitarbeiter weiß, der Geschmack unserer Kunden ist so unterschiedlich, wie ihr Zuhause.

Einfach nur aufbauen geht da nicht. Bei einer perfekt geplanten Montage sitzt jeder Handgriff. Jeder Monteur weiß was der andere tut und baut darauf auf. Allein das fertige Endergebnis zählt. Unsere Kunden verlassen sich zurecht darauf, dass ein Teil zum anderen passt. Und das hundert prozentig. Montage ist Vertrauenssache. Alle Gewerke werden von uns mit der gleichen Sorgfalt ausgeführt: Elektrik, Wasseranschlüsse, Schlosser- und Schreinerarbeiten. Termingenaу wird geplant und montiert. Nur bestes Werkzeug kommt hier zum Einsatz. Alle Mitarbeiter unseres Montage-Teams sind

gelernte Schreiner. Weiterbildungsmaßnahmen und Schulungen sichern uns hier den Kompetenzvorsprung gegenüber anderen Mitbewerbern. Nach der fachmännischen Montage verlassen wir Ihre Wohnung in einem sauberen und tadellosen Zustand. Kleinigkeiten, wie das Aufhängen von Bildern oder ähnlichem, werden so selbstverständlich problemlos miterledigt. Es versteht sich von selbst, dass wir uns in Ihrem Zuhause äußerst vorsichtig bewegen. So, als wären wir eigentlich gar nicht da. Dafür sind wir nach dem Kauf für Sie da. Jederzeit. Wie gesagt: Montage ist Vertrauenssache. Danke für Ihr Vertrauen! Und wenn doch mal ein kleiner Mangel auftritt, lassen wir Sie nicht im Regen stehen und sorgen schnellstmöglich für die Korrektur.



Küche:

Natürlich haben auch in der Küche die Designer Hand angelegt. Hightech und edle Materialien bestimmen hier Form und Design. So wird die Küche wieder zum Zentrum des ganzen Hauses und kommunikativer Treffpunkt für die ganze Familie.

Designermöbel im ganzen Haus

Wir sind darauf eingerichtet. Design liegt im Auge des Betrachters. Es gibt keine bestimmte Definition für Design. Design ist, was gefällt.



Schlafzimmer:

Schlafzimmer sollen immer die Sinne anregen. Emotionen wecken. Die neuen Designmöbel werden dieser Forderung gerecht. Spielerisch und leicht wirkt der Umgang mit Farben und Materialien. So entstehen neue Raumperspektiven. Eine neue Design-Qualität für anspruchsvolle Zeitgenossen.



Wohnzimmer:

Wohnen ist kein Zustand, sondern ein Gefühl. Edle Hölzer und Lackoberflächen von höchster Qualität werden aufwändig von Meisterhand verarbeitet. Hier verschmelzen Know-how und das Gefühl für zeitloses Design zu einer unverwechselbaren Handschrift.



Garderobe:

Garderoben richtig in Szene gesetzt sind die neue, ansprechende Visitenkarte von Wohnungen und Häusern. Sie präsentieren sich im Eingangsbereich und Fluren – schön, wertig und zurückhaltend. Das schöne daran, alles hat seinen exklusiven Platz: vom Schlüssel bis zu den Schuhen.



Design wird heute von internationalen Modeströmungen geprägt und doch trägt jedes Möbel die persönliche Handschrift seines Entwicklers. Hubor & Hubor schafft es in seinem Einrichtungshaus und der Red Box zu zeigen, was gutes Design ausmacht. Präsentiert zeitlose, edle, exklusive Formen, Farben und Materialien: „Design-Möbel zum Sein“ fürs ganze Haus. Setzt farbige Akzente in allen Wohnbereichen: Küchendesign für Feinschmecker, traumhafte Schlafzimmer, offene Wohnlandschaften – oder einladende Garderoben. Überzeugt mit neuen, frischen Design-Lösungen, die den Ansprüchen an das moderne, offene Wohnen gerecht werden.

FOIRE
D'AUTOMNE
HERBSTMESSE
2009
17-25.10

EINLADUNG

Sich stets mit den Besten messen. Auch in diesem Jahr zeigen wir Ihnen wieder das Außergewöhnliche auf der Herbstfoire in Luxemburg.



Neun Tage begeistern wir Sie wieder mit Wohnideen der anderen Art. Zeigen Ihnen bewährte, edle Klassiker wie unsere exklusiven Naturholzmöbel oder überraschen Sie mit neuen Trends aus den europäischen Design-Metropolen. Naturellement schenken wir Ihnen wieder Ihre persönliche Faircard – Ihren kostenfreien Eintritt zur faszinierenden Herbstmesse. Das Beste an dieser Card, Sie können uns auf unserem gemeinsamen Stand auf dem sich auch unser neues Luxemburger Wohnstudio präsentiert, so oft wie möglich besuchen. Und das mit Ihrer ganzen

Familie – außerdem mit Ihren Freunden und Bekannten. Wir sind für Sie da und nehmen uns viel Zeit. Auch an unserer Weinbar verwöhnen wir Sie wieder mit köstlichen Erfrischungen und besonderen Weinen. Und wenn Sie schon mal in Luxemburg sind, dann besuchen Sie doch auch mal unsere neue, feine Adresse für gehobene Wohnkultur: Das Wohnstudio ze Lëtzebuerg, 42 route de Trèves in Grevenmacher. Hier erwarten Sie eine Neuinszenierung von Stoffen, edlen Möbeln und ausgezeichnetem Design. Zusammen mit unseren exklusiven Partnern COR + interlücke präsentieren wir Ihnen die neue Avantgarde. A bientôt. Wir sehen uns in unserer Villa in Grevenmacher und auf der Herbstfoire, Halle 3 Stand B 23. Darauf freuen wir uns und auf Sie.



Freier Eintritt für Ihre ganze Familie, Freunde und Bekannte – so oft Sie möchten! Ihre persönliche Faircard finden Sie auf der Klappkarte (letzte Seite).

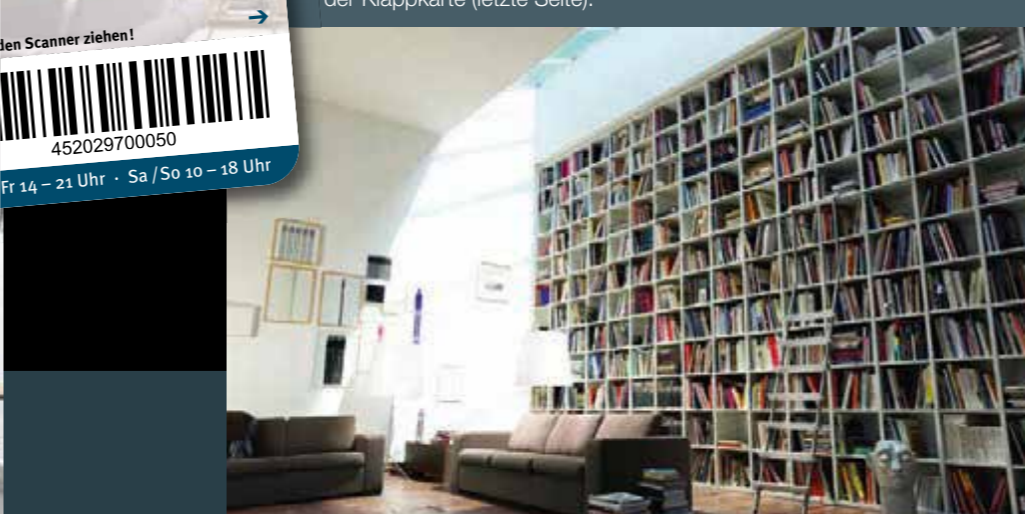
Die neue Adresse für gehobene Wohnkultur finden Sie in Grevenmacher. Hier stellen wir Ihnen das Außergewöhnliche in exklusivem Ambiente vor.

Öffnungszeiten:
Di–Fr: 10.00 – 18.30 Uhr
Sa: 10.00 – 17.00 Uhr



Unsere Öffnungszeiten in Mettendorf:

Mo, Di, Mi: 10.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Do, Fr: 10.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 20.00 Uhr
Sa: 10.00 - 18.00 Uhr



COR

interlücke

Die wichtigste Zutat für perfekten Genuss: Der neue Miele Backofen mit Klimagaren

Hobbyköche und Genießer werden sich über das neue Klimagaren freuen. Die Kombination aus Heißluft und Feuchte sorgt dafür, dass der Braten innen wunderbar saftig bleibt und Brot eine herrlich knusprige Kruste bekommt. Der Garprozess wird vom Miele Backofen selbständig gesteuert und garantiert Ihnen, wie alle Küchen-Einbaugeräte der neuen Generation 5000, perfekte Genusserlebnisse. www.miele.de

Klimagaren:
Kochvorführung
mit Frau Thurat von Miele am
Samstag, den 28. November 2009,
ab 11.00 Uhr bei Hubor & Hubor.



Miele
IMMER BESSER

Unsere Massivholzmöbel sind komplett aus gewachsenem Holz hergestellt und bieten neben Komfortaspekten auch eine überzeugende Funktionalität.



massivholz

Massivholz ist eben ein echtes Qualitätsprodukt. Ein Premiumwerkstoff aus Mutter Natur. Ein stilvolles Material von zeitloser und langlebiger Eleganz.

Massivholzmöbel sind für die Ewigkeit

Mit Holz verbinden wir echte Werte wie Tradition, Wertbeständigkeit und Natur. Möbel dürfen nur dann als massiv bezeichnet werden, wenn alle Teile aus gewachsenem Holz hergestellt sind. Moderne Massivholzmöbel bieten heute Komfort, Behaglichkeit und eine ganz besondere Haptik. Dazu eine beruhigende, klare Formensprache mit überzeugenden Funktionalitäten. Ob Sideboard, Highboard, Wohnwand, Regalsystem oder Esszimmertisch: Beim Thema Massivholzmöbel werden allerhöchste Ansprüche an die Wahl der ausgesuchten Holzarten und Verarbeitung deutlich. Denn das handwerkliche Können ist trotz der modernen Fertigungsmethoden oder gerade deshalb nicht verloren gegangen. Behutsam werden Oberflächen bearbeitet, geschliffen und geölt... und trotzdem spürt man die Natur... unseres Holzes.



Allerhöchste Ansprüche vereint mit handwerklichem Können – so entstehen langlebige Massivholzmöbel von zeitloser Eleganz.



Samstag, 14. November 2009
10.00 – 22.00 Uhr



Licht ist sinnlich. Bringen wir noch mehr Licht in die Dunkelheit! Mit neuen, aufregenden Lichtideen und Impressionen von der Mailänder Messe. Anlässlich unseres Lichttages am Samstag, den 14. November 2009 zeigen wir Ihnen wie Licht für gute Stimmung sorgt. So geht es im Wohnbereich meist darum, eine gemütliche Atmosphäre zu schaffen und die richtige Beleuchtung für unterschiedliche

Situationen wie Lesen, Essen, Fernsehen zu finden. Bei Hubor & Hubor geht Ihnen an diesem Lichttag mehr als nur ein Licht auf. Wir zeigen Ihnen Licht in vielfältigster Form für alle Wohn- und Lebensbereiche. Außerdem stellen wir Ihnen die neuesten Trends bei den Energiesparleuchten und LED Technik sowie unser Leistungsangebot hinsichtlich Lichtplanung



Werner Knipser:
Gewinner des Jahres
2009 im Gault Millau.

und Realisation vor. Wir präsentieren Ihnen Leuchten namhafter Designer ausgewählter Firmen. Und weil Licht nicht nur hell ist, sondern besonders die romantische Seite in uns weckt, öffnen wir von 18.00 bis 22.00 Uhr unsere Rotweinbar für Sie. Zu Gast bei Kerzenschein ist unser Freund Werner Knipser. Der Lichttag bei Hubor & Hubor – wir haben jetzt schon Lampenfieber ...

Anmeldung auf der Klappkarte.

ES WERDE LICHT!

LICHTTAG BEI HUBOR & HUBOR

Samstag, 14. November 2009

Licht ist wie Feuer – eines der vielleicht bedeutendsten Phänomene für alle Kulturen. Ohne Licht wäre nichts. Licht wirkt am Tag durch die Sonne und am Abend durch Mond und Sterne.



WHO HUBOR & HUBOR



Neue, aufregende Lichtideen für unterschiedliche Situationen und Bereiche

events



Informieren Sie sich bei uns über neue Trends und technische Entwicklungen bei den Energiesparleuchten und im LED-Bereich.



Ab 18.00 Uhr öffnen wir für Sie unsere Rotweinbar mit erlesenen Weinen vom Weingut Knipser
Wir laden Sie ein zu unserem Lichttag am Samstag, den 14. November 2009 und freuen uns auf ein paar erleuchtende und romantische Stunden.



Unser Wohnstudio in Grevenmacher.



knikerboker

Wir haben uns für Sie auf der Mailänder Messe inspirieren lassen und präsentieren Ihnen neue Impressionen.



Peter Schmalen – ein engagierter, lebenslustiger und hervorragender Küchenchef



Neue kulinarische Kreationen mit einem Hang italienischem Dolce Vita

Schlemmen in der schönen Schlemmereule

Ein Besuch bei Peter Schmalen in der ältesten Stadt Deutschlands ist jederzeit empfehlenswert.

Frühling/Sommer 2000... in der heißen Vorbereitungszeit für das erste Wohnwerk kam mir die Idee, dass man in Victor's Bar auch etwas zu Essen anbieten sollte... mit Niveau natürlich... Da jedoch verständlicherweise kein gutes Restaurant neun Wochen lang eine „Außenstelle“ betreiben kann, startete ich meine „Frage-Gourmet-Tour“ durch die Großregion Trier, um wöchentliche Restaurant-Partner zu finden. Nach anfänglich viel Skepsis bei diversen Telefonanfragen reifte in mir der Gedanke: „Das geht nur mit persönlicher Nachfrage im Hause und am besten bei den Besten anfangen, um was vorzeigen zu können...“ Nach kurzem Überlegen kam mir dann sofort Peter Schmalen in den Sinn, den ich einige Zeit zuvor in seinem Restaurant in der Antoniusstraße als engagierten, lebenslustigen, sehr guten Küchenchef kennen gelernt hatte. Angekommen an seiner ehemaligen Wirkungsstätte musste ich feststellen, dass dort kein Restaurant Schlemmereule mehr war und man erzählte mir: „...das ist jetzt ganz neu im Palais Walderdorff in der Innenstadt“. Also ging es los durch die Brotstraße, über den Hauptmarkt Richtung Dom, links ab zum Palais Walderdorff... Dort erspähte ich dann, durch einen Torbogen blickend, eine malerische Innenhofterrasse mit einem imposanten Gebäude, was sich dann als

Refugium der neuen Schlemmereule herausstellen sollte.

Als ich die Stufen hoch ging, um für ein kurzes Gespräch mit dem Meister der Küche zu bitten, erwarteten mich eindrucksvolle, hohe Räume... die einzelnen, fast schon intimen, Essplätze abgetrennt durch luftig wehende Stoffbahnen... stilvoll eingerichtet ohne pompös zu wirken... aber was wichtig ist... modern und trotzdem gemütlich... Nur ein kurzes Gespräch war von Nöten, um Peter Schmalen von der neuen Idee des Wohnwerks zu begeistern... Er sagte sofort zu und ist seitdem ein guter Freund und Eventbegleiter unseres Hauses. Bei meinen



Restaurantbesuchen freue ich mich immer wieder auf seine neuen kulinarischen, mediterranen Kreationen, denen man mit Sicherheit einen Hang italienisches Dolce Vita nachsagen darf. Die Weinkarte ist für Trierer Verhältnisse gut bestückt, neben einigen internationalen Kredenzen findet man auch einen guten Querschnitt unserer Mosel-Region... Das Fehlen von ein paar guten Tropfen aus anderen deutschen Anbauregionen sowie aus unserem benachbarten Luxemburg, ist der einzige Wermutstropfen. Einen Besuch in der Schlemmereule kann ich Ihnen ruhigen Gewissens jederzeit empfehlen... sei es, um einen kulinarischen Abend zu zweit oder mit guten Freunden zu genießen... oder einfach mal mittags bei einem Einkaufsbummel durch die Trierer Innenstadt... fragen Sie ruhig nach Patrone Peter Schmalen... wenn er Zeit hat, wird er Sie gerne an Ihrem Tisch besuchen... Viel Spaß in Deutschlands ältester Stadt.

RESTAURANT SCHLEMMEREULE
Inh. Peter Schmalen
Domfreihof 1b
54290 Trier
Tel.: 0651-7 36 16

Pl. Wein f. Huber

Fotos: Nicole Eckert

Rotweine von der Ahr

Werner Näkel vom Weingut Meyer-Näkel aus Dernau revolutionierte vor mehr als 20 Jahren den Weinausbau an der Ahr.

Unsere Gourmetabendessen sind anscheinend schon etwas Besonderes... Aber was macht man, wenn man mit Hans Stefan Steinheuer den „Koch-König“ von der Ahr für diese gewinnen konnte und dann auf eine adäquate Ahrweinwahl angewiesen ist... Man sucht sich auch dort den Besten... den „Rotweinzauberer“ Werner Näkel vom Weingut Meyer-Näkel aus Dernau... War er es doch, der als Quereinsteiger vor über 20 Jahren den Weinausbau an der Ahr revolutionierte... einen, der statt den üblichen restsüßehaltigen Massesäften, den Weg zur sehr schönen taninhaltigen Barrique-Weinen suchte... und natürlich in der Spitze gefunden hat. Also rief ich zum damaligen Zeitpunkt „einfach mal“ im Weingut an, um nach dem großen Meister zu fragen... konnte jedoch aufgrund eines Krankheitsfalls nicht verbunden werden. (Zur Info: Werner Näkel hatte - leider wie sooft in den letzten Jahren - wieder einmal einen Fahrradunfall zu verzeichnen... ob er doch vielleicht Stützräder montieren sollte...?) Stellvertretend wurde mir dann seine reizende Tochter Meike genannt, die

dann den Ahr-Krimi-Abend gemeinsam mit uns und Steinheuer's hervorragend meisterte. Zur großen Freude von Werner Näkel wird er mittlerweile von seinen beiden Töchtern, sowohl Meike als auch Dörte, in seinem Betrieb unterstützt, dadurch kann er entspannter seiner großen „zusätzlichen“ Leidenschaft – gute Weine in anderen Regionen der Welt auszubauen – nachgehen...



Auch seine Frau fördert die gute Entwicklung des Weinguts und unterstützt ihn neben ihrer Lehrtätigkeit gerne am samstäglichen Weinverkauf im Gut. Nach Aussage ihrer Tochter Meike, freut sie sich sehr auf ihren Vorruchstand, um noch mehr Zeit mit ihrem lebenslustigen Mann in den Weingütern zu verbringen. Trifft man auf ihn persönlich – ein Weltenbummler in Sachen Wein – so ist man beim ersten Besuch mit Sicherheit etwas überrascht, eine solch bodenständige, rheinische Frohnatur kennen zu lernen. Die große Freude Rheinländer sein zu dürfen, ist sowohl in Sprache als auch in den Lebensgewohnheiten zu erkennen... und das macht das Zusammensein mit ihm so span-

nend: hervorragendes Weinwissen gepaart mit einem Schuss rheinischer Gemütlichkeit... Wie schon vorher erwähnt, hat sich Werner Näkel neben ein klein wenig Frühburgunder (ca 12%) und jeweils ca. 5% Weißburgunder und Riesling, zu fast 75% dem Spätburgunder verschrieben. Beste Lage sind der Neuenahrer Sonnenberg, der Walporzheimer Kräuterberg sowie der Dernauer Pfarrwingert. Letzterer hat ihn im Jahr 2008 zu großen internationalen Erfolgen geführt... die international führende Weinzeitschrift „decanter“, hat den „Dernauer Pfarrweingut 2005 zum weltweit besten Pinot Noir (z.Dt. Spätburgunder) gekürt. Der „Stern“ bezeichnet ihn als Deutschlands Burgunderwunder... Winzer des Jahres 2001 (Der Feinschmecker)... Winzer des Jahres 2004 im Gault Millau... sind nur einige Auszeichnungen, die der emsige Winzer von der Ahr in den letzten Jahren errungen hat... die größte Auszeichnung, die ich ihm geben kann ist, dass er trotz allem „Gedöns“ Mensch geblieben ist... ein netter, sympathischer Zeitgenosse... Chapeau...

Pl. Wein f. Huber

PRÄMIERUNGEN

- Wein-Plus ★★★★★
- Gault Millau ★★★★★
- Eichelmann Weinführer ★★★★★
- Feinschmecker ★★★★★
- Johnson ★★★★★

WEINGUT MEYER-NÄKEL
Inh. Werner Näkel
Friedensstraße 15
53507 Dernau



Exklusive Huber-Genusspakete
Exklusiv für unsere Kunden zusammengestellte Weinpakete zum Bestellen finden Sie auf der Klappkarte auf der letzten Seite.

von links:
Meike Näkel,
Werner Näkel,
Claudia Näkel,
Dörte Näkel



AUSGABE 05

Raum für die Sinne. Die **hubor05** lädt Sie ein auf die IMM-Cologne. Zeigt Ihnen die Trends 2010. Macht Lust auf ein **Weingut** an der Mosel und auf ein Restaurant-Highlight mit Hubor & Hubor. Und zeigt Ihnen die exklusive **Fine-Bone-China-Serie** auf dem Hause ASA. Lassen Sie sich überraschen. Auch von unserer Weihnachtsausstellung mit liebevoll ausgesuchten Geschenkideen. Die schönsten Seiten des Einrichtens – demnächst wieder in Ihrem Briefkasten.



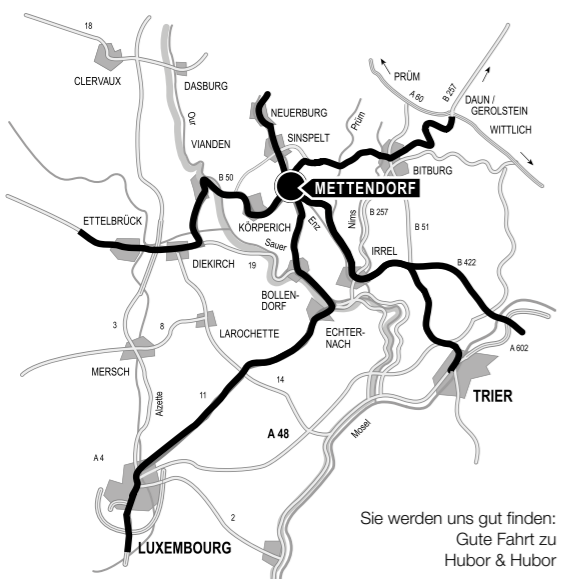
Neue Kollektion Fine-Bone-China-Serie von **ASA** ... bei uns im Einrichtungshaus



Weihnachtsausstellung am 2.* und 3. Advent, Einladung folgt...



Winzer Heinz Schmitt (rechts) Edle Tropfen für Genießer...



Sie werden uns gut finden: Gute Fahrt zu Hubor & Hubor

HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Mi: 10.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Do, Fr: 10.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 20.00 Uhr
Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

wohnstudio
ze Lëtzebuerg ^{hubor}

Öffnungszeiten:
Di-Fr: 10.00 - 18.30 Uhr
Sa: 10.00 - 17.00 Uhr

*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten. An allen Event-Samstagen und Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.

impresum

Herausgeber: Hubor&Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf, Telefon: 0049 (0) 6522/92930, Telefax: 0049 (0) 6522/929333, E-Mail: wohnen@hubor.de, Internet: www.hubor-hubor.de, Redaktion: Nina Wagner, Stephan Zender, Text: Willi Hubor, Marcus Eckert, Titelgestaltung: Peter Merziger, Art Direktion: Marion Thul, Vertrieb: Deutsche Post AG, P&T Luxembourg, Produktion: M7 Agentur für Kommunikation und Markenpflege, Saarlouis, Druck: Hoffmann, Neuerburg.

Kreative Oberflächengestaltung!



Mille Deco GmbH | Showroom, Beratung, Vertrieb
Im Schankenbungert 15 | D-54294 Trier
Tel. +49 651/9 98 94 20 | Fax +49 651/9 98 94 21
www.mille-deco.de | bella-casa@mille-deco.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-17 Uhr | Sa: 9-13 Uhr

Mille Deco S.à.r.L. | Gestaltung
42, rue de Trèves | L-6793 Grevenmacher
Tel. +352/267400 99
Fax +352/267400 98
milledeco@pt.lu

MilleDECO
Raumdesign

Design, Stil und Qualität.

Unsere Lieblingsfächer für ein schönes Zuhause.



AERA®



HUBOR & HUBOR

Ihr Einrichtungshaus